

# **GEBRUIKERSHANDLEIDING**

## **BILLY GOAT MV650SPH**

**IMPORTEUR:**

Lankhaar Techniek  
Korten Bruggert 5  
Tel: 0416-355770 / Fax: 0416-355779  
E-mail: [info@lankhaartechniek.nl](mailto:info@lankhaartechniek.nl)  
[www.lankhaartechniek.nl](http://www.lankhaartechniek.nl)

## In het belang van uw veiligheid

Zorg ervoor dat u, voordat u de machine start, de gehele "bedieningshandleiding & motorhandleiding" heeft gelezen en deze volledig begrijpt.

Dit symbool staat voor "waarschuwing" of "voorzichtig": als de aanwijzingen niet strikt worden opgevolgd, kan dit leiden tot de dood, persoonlijk letsel en/of schade aan eigendommen.

### **WAARSCHUWING: NIET DOEN**

1. Laat de motor **NIET** draaien in een afgesloten ruimte. Uitlaatgassen bevatten koolmonoxide, een geurloos en dodelijk gif.
2. Kom **NIET** met handen of voeten in de buurt van draaiende delen.
3. Benzine **NIET** bewaren, morsen of gebruiken in de buurt van open vuur of apparaten met een waakvlam, zoals een fornuis, over of warmwaterketel, of apparaten waarbij vonken kunnen ontstaan.
4. De tank **NIET** binnenshuis vullen, zeker niet in een slecht geventileerde ruimte. Aanbevolen wordt om de tank buiten te vullen.
5. De tank **NIET** vullen terwijl de motor draait. Laat de motor 2 minuten afkoelen alvorens de tank te vullen. Brandstof opslaan in goedgekeurde veiligheidscontainers.
6. Haal de dop **NIET** van de tank terwijl de motor draait.
7. De motor **NIET** aanzetten als u benzine ruikt of er explosiegevaar heerst.
8. Motor **NIET** gebruiken als u benzine heeft gemorst. Haal de machine weg van de gemorste benzine en zorg ervoor dat er geen vuur of vonken ontstaan totdat de benzine is verdampt.
9. De machine **NIET** vervoeren met benzine in de tank.
10. **NIET** roken terwijl u de benzinetank vult.
11. De choke van de carburateur **NIET** gebruiken om de motor uit te zetten. Indien mogelijk het toerental geleidelijk verminderen alvorens de motor af te zetten.
12. Motor **NIET** op te hoge snelheid laten draaien; dit kan letsel en/of schade aan de machine veroorzaken.
13. **NIET** knoeien met reguleerveren, reguleerschakels of andere onderdelen die het ingestelde toerental van de motor kunnen veranderen.
14. Het door de fabrikant ingestelde toerental van demotor **NIET** veranderen.
15. Ontsteking **NIET** controleren wanneer de bougie of bougiekabel is verwijderd. Gebruik een goedgekeurd testapparaat.
16. Motor **NIET** aanzwengelen wanneer de buogje is verwijderd. Als de motor verzopen is, de gasregelschuif op "fast" zetten en aanzwengelen tot de motor start.
17. **NIET** op vliegwielen slaan met een hard voorwerp of metalen gereedschap, omdat het vliegwielen dan tijdens gebruik uiteen zou kunnen spatten. Gebruik het juiste gereedschap om onderhoud te plegen aan de motor.
18. Motor **NIET** gebruiken zonder geluiddemper. Deze regelmatig controleren en zonnodig vervangen. Als de motor is uitgerust met een deflector voor de geluiddemper, deze regelmatig controleren en zonnodig vervangen.
19. Motor **NIET** gebruiken als er een hoop gras, balderen, vuil of ander ontvlambaar materiaal in de buurt van de geluiddemper ligt.
20. Motor **NIET** gebruiken op onbebouwd land met bomen, struikgewas of gras, tenzij de geluiddemper een ingebouwde vonkenvanger heeft. De vonkenvanger moet door de bediener in goede staat van onderhoud worden gehouden.
21. Hete geluiddemper, cilinder of koelribben **NIET** aanraken, aangezien dit brandwonden kan veroorzaken.
22. Motor **NIET** laten draaien zonder luchtfilter of luchtfilterdeksel.
23. Machine **NIET** gebruiken bij te veel trilling!
24. Machine **NIET** zonder toezicht laten draaien.
25. Machine **NIET** parkeren op steile helling of schuin vlak.

## **WAARSCHUWING: ALTIJD DOEN**

1. **ALTIJD** de bougiekabel verwijderen wanneer u onderhoud pleegt aan de motor TENEINDE TE VOORKOMEN DAT DE MOTOR PER ONGELUK START.
2. Zorg ervoor dat de koelribben van de cilinder en de reguleuonderdelen **ALTIJD** vrij zijn van gras of ander afval waardoor het toerental kan worden beïnvloed.
3. Startkoord **ALTIJD** langzaam aantrekken totdat u weerstand voelt. Daarna snel aan het koord trekken om terugslag en daarmee letsel aan hand of arm te voorkomen.
4. Geluiddemper **REGELMATIG** controleren op goede werking. Een versleten of lekkende geluiddemper moet worden gerepareerd of zonedig vervangen.
5. **ALTIJD** nieuwe benzine gebruiken. Oude benzine kan tot verharsing van de carburateur en lekkage leiden.
6. Olieleidingen en armatuur **REGELMATIG** controleren op scheuren en lekkage. Zonedig vervangen.
7. De bedienings- en onderhoudsinstructies van de fabrikant van de motor **ALTIJD** opvolgen.
8. Machine en werkruimte **ALTIJD** controleren voordat u de machine aanzet.

## **Veiligheid algemeen**

*Voor uw eigen veiligheid en die van anderen moeten deze aanwijzingen worden opgevolgd.*

Deze machine niet bedienen voordat u de bedieningshandleiding en de motorhandleiding van de fabrikant heeft gelezen.

Het dragen van geluiddempende koptelefoons tijdens gebruik van de machine wordt aanbevolen.

Het dragen van bescherming voor ogen en mond tijdens gebruik van de machine wordt aanbevolen, vooral wanneer gewerkt wordt onder droge of stoffige omstandigheden. Met de optionele zakafdekking wordt stof naar beneden gericht, van de bediener af.

Kom **NIET** met handen of voeten in de buurt van de inlaatopening van de zuigkop, de afvaluitlaat of bewegende delen.

De machine **NIET** starten voordat de afvalzak en snelkoppeling stevig aan de uitlaat zijn vastgemaakt.

De machine **NIET** starten of bedienen als de rits van de afvalzak open is.

De machine **NIET** bedienen bij te veel trilling.

De zak **NIET** verwijderen voordat de motor is afgezet en volledig tot stilstand is gekomen.

Het sluitstuk voor de slang op de zuigkop niet verwijderen voordat de motor is afgezet en volledig tot stilstand is gekomen.

Machine **NIET** bedienen als het sluitstuk van de slang, de afvalzak of de slang zijn verwijderd.

Gebruik deze machine **NIET** voor het opzuigen van **alleen** zand, stof, fijn afval, steen, glas, draadachtig materiaal, graan, lappen, blikjes, metaal, boomschors of water.

De machine **NIET** gebruiken op hellingen van meer dan 20%.

Zuig **NOOIT** heet of brandend afval op, noch giftig of licht ontvlambaar materiaal.

Kinderen mogen deze machine **NIET** bedienen.

## **Service**

- Wees extra voorzichtig in het behandelen van benzine of ander brandstoffen. Deze zijn brandbaar en de damp kan een explosie veroorzaken.
- a) Gebruik alleen een goedgekeurde bak.
- b) Verwijder **NOOIT** benzine of andere brandstoffen als de motor nog draait.
- Laat de motor eerst afkoelen voordat u er nieuwe brandstof in doet. Rook **NIET**.
- a) Vernieuw de brandstof **NOOIT** binnen.
- b) Zet de machine of brandstof tank **NOOIT** bij een waakvlam, zoals een boiler.
- Zet de motor **NOOIT** binnen aan.
- Doe **NOOIT** aanpassingen of reparaties als de motor aan is. Verwijder de bougie en houd deze weg van het metaaldraad om starten te voorkomen.
- Houd alle moeren en grendels strak en houdt u apparatuur in goed conditie. Let vooral op de grendels die in contact staan met de messen.
- Houd u altijd aan de veiligheidsregels Blijf regelmatig in de veiligheidsvoorschriften kijken.
- Houd de machine vrij van gras, bladeren of ander puin dat vast kan blijven zitten. Verschoon de olie of andere brandstoffen. Laat de motor koud worden voordat u de machine binnen zet.

- Stop en controleer u apparatuur als u over een object bent gereden. Repareer, als het nodig is, voordat u de motor start.
- Verstel de wielhoogte **NOOIT** als de motor draait.
- Haal een elektrische maaier eerst uit elkaar voordat u deze schoon gaat maken of repareren.
- De messen zijn scherp en kunnen snijden. Verpak de messen of draag handschoenen, wees extra voorzichtig wanneer u de messen service geeft.
- Verwissel de motor bestuurders montuur niet of zet de motor niet te hard.

## Werking

De gebruiker staat achter de machine tussen stuurstang. De gebruiker moet staan in de positie dat hij makkelijk bij alle hendels kan, hierdoor kan de machine ook makkelijker bestuurd worden.

### Opstarten

Motor: Zie de instructies van de fabrikant voor de soort en hoeveelheid te gebruiken olie en brandstof. De motor moet waterpas staan wanneer u olie en brandstof controleert en bijvult.

Toerental: Bediening door middel van de gasregelschuif op het handvat. Onder normale omstandigheden verdient het aanbeveling zo weinig mogelijk gas te geven bij het verrichten van schoonmaakwerk.

Brandstofklep: Zet de brandstofklep op "on" (aan) (indien aanwezig op de motor).

Choke: Wordt bediend met behulp van gasregelschuif (alleen bij Honda).

Brandstofinjectie: Druk op injectieknop van Briggs & Stratton motoren.

Gas: Zet gasregelschuif op "fast" (snel). Trek aan het startkoord om de motor te starten.

Voordat u de machine start, controleer eerst het olie niveau. Daarna kunt u de machine op een bepaalde hoogte zetten en de gashendel in de choke positie zetten. Trek aan het startkoord om de machine te starten. Zet de gashendel "Fast" positie en laat de motor lopen op de correcte snelheid.

*Is uw machine niet start:*

Zie problemen & tips

### Bediening

Gebruiksdoel: Deze machine is ontworpen voor het opzuigen van bladeren, gemaaid gras en andere soorten organisch afval. Ook afval gemengd met blikjes, flesjes en keline hoeveelheden zand kan worden opgezogen, maar dit is niet het voornaamste gebruiksdoel. Het opzuigen van blikjes, flesjes en zand verkort de levensduur van uw machine. Gebruik de machine niet bij te veel trilling. Als er te veel trilling optreedt, moet u de machine onmiddellijk uitzetten en controleren of de rotor niet beschadigd of versleten is, de rotormoer, rotorspie of motor niet loszit, en of er zich ongerechtigdheden in de motor bevinden. N.B.: zie onderdelenlijst voor de juiste specificaties van de torsie van de rotorbout. (Zie problemen & tips)

### Stoppen

Trek de gashendel terug naar de "Stop" positie.

### Schoonmaken van verstopte zuigkop

**WAARSCHUWING:** verwijder de bougie voordat u de machine gaat schoonmaken.

1. Zet de motor af en wacht totdat deze gestopt is.
2. Verwijder de bougie.
3. Draag altijd goede handschoenen om de rotzooi te verwijderen.

**DRAAG ALTIJD GOEDE HANDSCHOENEN. DE ROTZOOI KAN SCHERPE MATERIALEN BEVATTEN.**

4. Breng de bougie weer aan.

### Opzuigen

Afstelling van de hoogte van de zuigkop: Zuigkop kan omhoog en omlaag gesteld worden door het handvat iets omlaag te duwen en aan de stelgreep aan de linkerkant van het handvat te trekken. De hoogte van de zuigkop kan tijdens gebruik worden versteld zonder dat u uw werk hoeft te onderbreken. Voor maximale zuigcapaciteit, de zuigkop dichtbij het afval houden, maar zonder dat daardoor de luchtstroom naar de zuigkop wordt geblokkeerd. N.B.: de zuigkop nooit in het afval "begraven".

**Ontstoppen verstopte zuigkop en uitlaat: Motor afzetten en wachten tot de rotor volledig tot stilstand is gekomen. Bougiekabel losmaken. Draag stevige handschoenen bij het verwijderen van de verstopping. LET OP: er kunnen scherpe materialen in de verstopping zitten. Na afloop bougiekabel weer aansluiten.**

#### **Afvalzak**

*Afvalzakken kunnen gewoon vervangen worden.*

*N.B.: Leeg regelmatig de afvalzak om te voorkomen dat deze overbelast raakt en te zwaar wordt om te dragen.*

Er is een deksel voor de afvalzak verkrijgbaar voor gebruik onder stoffige omstandigheden.

Zak **NIET** op of bij hete oppervlakken plaatsen, bijvoorbeeld de motor. Motor gedurende het eerste half uur op halve kracht laten draaien om de nieuwe zak te conditioneren. Een nieuwe zak heeft een "inwerkperiode" nodig om de poriën van het materiaal aan te passen aan voortijdige blokkering. Het gehele oppervlak van de zak doet dienst als filter en moet voor een goede zuigcapaciteit kunnen ademen.

Laat de motor volledig tot stilstand komen alvorens de zak te verwijderen of te legen.

Deze alleszuiger is ontworpen voor het opzuigen van vuil, organisch materiaal en vergelijkbaar afval. Vaak zullen alleszuigers echter gebruikt worden voor het opzuigen van het stof gemengd met vuil. U kunt de machine af en toe gebruiken in stoffige ruimten. Stof is de belangrijkste veroorzaker van verminderde zuigcapaciteit. Als u evenwel de volgende aanwijzingen opvolgt, zal de zuigcapaciteit ook in stoffige omstandigheden bewaard blijven:

- Machine niet meer dan ¼ kracht stationair laten draaien.
- De afvalzak vaker schoonmaken. Een alleszuiger met een schone, zachte zak heeft een goede zuigcapaciteit, terwijl de zuigcapaciteit bij gebruik van een vuile, harde zak slecht is. Als de zak vuil is, het afval weggooien en de zak goed uitschudden.
- Afvalzak in de wasmachine of met hoge-drukspuit reinigen als deze na gewoon reinigen niet goed schoon is. De zak moet voor gebruik volledig droog zijn.

*Als u meerdere afvalzakken heeft, kan de leeglooptijd tijdens het wassen van vuile zakken worden beperkt.*

- **GEEN** afval in de zak laten zitten als deze niet wordt gebruikt.

#### **Vervoer**

Aanbevolen wordt om de machine met twee mensen op te tillen. Optillen aan handvat en voorkant van zuigkop. Machine vastzetten tijdens vervoer.

#### **Opbergen**

Motor nooit binnenshuis of in slecht geventileerde ruimte opbergen als er nog brandstof in de tank zit, aangezien de oliedampen in dergelijke ruimten in aanraking kunnen komen met open vuur, een vonk of een waakvlam van bijvoorbeeld een oven, warmwaterketel, wasdroger of ander gasapparaat.

*Als de machine 30 dagen of meer niet wordt gebruikt, de volgende maatregelen nemen:*

Zorg ervoor dat de motor geheel afgekoeld is. Niet roken. Alle benzine uit carburateur en benzinetank verwijderen, zodat deze onderdelen niet verhasen en mogelijke defecten worden voorkomen. Brandstof buitenshuis in goedgekeurde bak aftappen, uit de buurt van open vuur. Motor laten draaien tot tank leeg is en motor geen brandstof meer krijgt.

N.B.: Een brandstofstabiliseringsmiddel is een aanvaardbaar alternatief om verhasing tijdens opslag te voorkomen. Stabiliseringsmiddel aan de benzine in tank of opslagblik toevoegen. Houd altijd de mengverhouding aan die op de verpakking van het stabiliseringsmiddel staat aangegeven. Laat de motor na toevoeging van het stabiliseringsmiddel ten minste tien minuten lopen zodat het middel de carburateur kan bereiken.

*Niet opbergen als er nog afval in de zak zit!*

## Onderhoud

Alleen bevoegde monteurs mogen de machine afstellen, demonteren of repareren.

WAARSCHUWING: OP PERSOONLIJK LETSEL TE VOORKOMEN ALTIJD DE MACHINE UITZETTEN EN U ERVAN VERZEKEREN DAT ALLE BEWEGENDE ONDERDELEN VOLLEDIG TOT STILSTAND ZIJN GEKOMEN.

BOUGIEKABEL LOSMAKEN ALVORENS ONDERHOUD UIT TE VOEREN.

Motor: Zie gebruiksaanwijzingen van de fabrikant.

Afvalzak: Zie hierboven

BOUGIEKABEL, BESCHERMKAPPEN, AFVALZAK, SLUITSTUKKEN EN/OF SLANG WEER AANSLUITEN ALVORENS MOTOR AAN TE ZETTEN.

## Onderhoudsschema

Houd u aan deze onderhoudsplanning

Onderhoud: bij ieder gebruik, elke 5 uur of dagelijks.

Motor (zie motorhandleiding)

Controle bovenmatige trilling

Schoonmaken zak

Strakheid ophangriempjes controleren

Controleer op losse onderdelen

Controleer op versleten of beschadigde onderdelen

## Problemen & tips

### Probleem

Zuigt niet of heel slecht

Bovenmatige trilling

Motor wil niet starten

Motor is geblokkeerd, draait niet

### Mogelijke oorzaak

Vuile afvalzak. Zuigkop te hoog of te laag. Sluitstuk van slang ontbreekt. Verstopte slang of afvoer. Te veel afval.

Losse of ontzette rotor of motor

Stopschakelaar op "uit" (alleen Honda). Gasregelschuif op "uit". Motor niet in volledige choke-stand (alleen Honda). Benzine op. Slechte of oude benzine. Bougiekabel niet verbonden. Luchtfiler vies. Slang niet gemonteerd, waardoor de vergrendelingsdraad aardt.

Aval in rotor. Motorproblemen.

### Oplossing

Afvalzak schoonmaken. Zak uitschudden of wassen. Positie van zuigkoop aanpassen. Sluitstuk van slang controleren. Ontstop slang of afvoer. Zorg voor voldoende lucht in afval.

Controleer rotor en vervang deze zonodig. Controleer motor.

Controleer stop-knoppen, gasregelschuif, choke-stand en benzine. Verbind bougiekabel. Reinig of vervang luchtfiler. Of neem contact op met bevoegd onderhoudsmonteur.

Neem contact op met uw dealer indien er zich problemen met de motor voordoen.